

Damos hoje, conforme promettemos no numero anterior, a copia da mensagem que, por iniciativa do director d'esta revista, foi entregue á grande violoncellista portugueza Guilhermina Suggia na noute do concerto em favor da *ASSISTENCIA NACIONAL AOS TUBERCULOSOS*, realisado a 9 de Junho de 1903 no Salão da Trindade.

Querida e Grande Artista

Ao regressardes á estremecida patria portugueza, d'onde, para lustre vosso e proveito commum, o amor do estudo e a febre do saber por algum tempo vos trouxe afastada, é consolador e bello podermos todos vir saudar-vos cheios de alvoroço e reconhecimento, pelo que lá por fóra fizestes no levantado e generoso intuito de honrar e enaltecer o nome d'esta patria em que nascestes.

Por preciosa mercê de Deus, já vós tinheis a suprema intuição da Belleza e punheis no exercicio da vossa divina Arte todo o amor, todo o entusiasmo de que é capaz um organismo novo e vibratil como o vosso; faltava-vos porém a definitiva consagração dos Mestres, e essa a fostes buscar, em devota e acendrada romagem, aos Logares Santos da Musica.

Ganha ella, conjunctamente trouxestes de lá as ovações de um grande povo e os titulos soberanos e authenticos d'uma grandissima Artista.

E' que vós pertenceis ao privilegiado e restricto numero dos espiritos de eleição que foram investidos na missão sagrada de no mundo servirem e fazerem amar o Bello, celeste e radiosa encarnação do Ideal, e tendo posto toda a vossa fulgurante juventude no culto d'esta religião augusta, do mesmo passo que ireis esparzindo mais doçura nos corações e mais claridade nas intelligencias, conseguireis levar o nome de Portugal até essas regiões de luz, onde nem sempre logram divisál-o bem.

Assim fareis acto de patriota e por vós só contribuireis melhor que muitos outros, para porventura nos tornardes conhecidos e amados.

Aqui nos tendes pois, congregados e crentes, para vol-o agradecer e para vol-o proclamar; e, fazendo-o no desempenho de um dever que reputamos indeclinavel, apenas lamentamos não saber crystallisar em mais perduravel fórma a jubilosa expressão d'este nosso sentir; tal qual é, porém, dignae-vos acceital-a, e com ella, e com as nossas saudações ardentes, recebei tambem as homenagens respeitosas e festivas que do coração vos são devidas e que com o coração vos trazemos.

Lisboa, 9 de Junho de 1903

A ARTE MUSICAL

Maria Amalia Vaz de Carvalho
 Condessa de Proença a Velha
 Leonor Manoel
 Elisa Baptista de Souza Pedroso
 Condessa de Ottolini
 Carolina de Sommer Alzina
 Albana de Sommer
 Maria C. Muschatt Cordeiro Silva
 Maria Izabel Conceição Silva
 Philippine Pellen
 Maria Olga Moraes Sarmiento da Silveira
 Ida Bordallo Pinheiro
 Claudia de Campos
 Amelia Costa
 Anna de Vasconcellos Peito de Carvalho
 Condessa de Almeida Araujo
 Condessa de Almedina
 Fanny Munró
 Leonor Amelia Lazary
 Guilhermina Amalia Pereira
 Amelia Ayque d'Almeida
 Adelia Heinz
 Adelina Rosenstok
 Clara Sonnemann Sarti
 Hermelinda Cordeiro
 Eugenia de Passos Costa
 Berthe Daupias
 D. Maria de Alarcão
 Celine Marguerite Vosgien
 Branca A. da Gama Ochôa
 Herminia Russel
 Maria Luiza Ochôa
 Margarida Casais de la Rosa
 Sarah da Motta Vieira Marques
 Emilia Alice Pillar da Villa
 Sophia Ricardina Cró Ardisson Lobato
 Lucinda Laura Tavares da Cunha
 Sarah Pereira Aguiar
 Adelaide Camerlynck Rosa
 Philomena Cabral da Rocha
 Beatriz Theolinda M. B. Rocha
 Nadina Bulicioff Caldeira
 Virginia Santos de Avellar
 Emilia Santos Braga
 Ernestina Elisa de Barros Freixo
 Maria Irene Zuzarte
 D. Luiza do Carmo P. da Motta Cardoso
 Luiza Burnay
 Laura Wake Marques
 Maria Ferraz Bravo
 Philomena Leoni
 Sophia d'Andrade Bastos
 Candida Cilia de Lemos
 Elvira de Moraes Sarmiento Prego da Silva
 Maria Margarida Franco
 Maria Augusta de Freitas Valle
 Rosa Simões do Rego
 Sophia de Carvalho Segurado
 Virginia Baptista
 Luiza Coelho de Campos
 Esther Coelho de Campos
 Virginia Dias da Silva
 Carolina Falco
 Augusta Cordeiro
 Adelaide Correia
 Maria Amalia de Souza Larcher
 Adelia Dambert Filgueiras
 Elisa Tavares
 Judith Margarida Newton Franco
 Marianna Augusta Franco
 Maria José de Sacadura
 Maria Luiza Gloria Costa
 Luiza Izabel de Souza Jordão
 Hilda da Silva Alves
 Branca d'Almeida Borba
 Maria Magdalena Simões Alves
 Candida Pires d'Azevedo
 Anna da Conceição Lourenço
 Alice da Conceição Mendes
 Sylvia Mendes Pereira
 Ritta Rodrigues da Silva
 Victoria Mirés
 Erginia Laura Castanheira Gaspar
 Amelia M.^a Estephania Vieira da Silva
 Claudina Vieira da Silva
 Sarah Andrade de Carvalho
 Iphigenia Ignacio de Carvalho
 Maria Angelica Cardoso
 Lucinda Simões
 Lucilia Simões
 Rosa Damasceno
 Palmyra Bastos
 Belmira de Sequeira Sottomayor
 Anna Maria da Conceição Seromenho
 Ida Garcia de Brito Capello d'Oliveira
 Albertina Falke
 Elisa da Cunha e Freitas
 Anna de Carvalho
 Julia Santos
 Herminia Radich
 Maria Adelaide Borges da Fonseca
 Isaura Amôr Perry Vidal
 Emilia Sarah da Fraga e Silva
 Julietta Pio Soares Leite
 Julietta Pio Soares Leite
 Rachel de Souza
 Mathilde de Macedo e Brito
 Deborah de Souza
 Henriqueta Lage Guimarães
 Clotilde Fonseca
 Sarah Leão
 Aurora Dias Alves Ferreira
 Emilia Lucrecia Pereira Bally
 Ludwina Mendes de Souza
 Laura Cardona
 Aida Cardona
 Izabel Maria Alves da Costa
 Elisa Gomes da Fonseca
 Maria Hedwiges Alvares Pereira d'Araujo
 Maria Michaela Alvares Pereira d'Araujo
 M. Valentina A. P. d'Araujo
 Estephania O. Rego Junqueiro Vecchi

Lucila Moreira
 Guilhermina Callado
 Julia de Castro Guedes R. Braga
 Guilhermina de Souza Santos
 Henriqueta Barata
 Maria das Mercês Lopes Monteiro
 Maria Herminia Lopes Monteiro
 Jesuina Moreira Alves Ribeiro
 Adelaide Moreira Alves
 Julietta Maia
 Emilia Salgado
 Laura Wake Marques
 Maria Adriana Dionizia de Ayalla
 D. Maria Eugenia T. Lapa de Souza Botelho
 Julieta Hirsch
 Hermínia Russel
 Laura d'Almeida Hirsch
 Mary Jacob Amzalak
 Maria Chistina de Souza Delgado
 Alice Elvira dos Santos Choque
 Felismina Baptista Gomes Symaria
 Amelia Borges Pinto
 Maria da Conceição Costa
 Clotilde Dias da Silva
 Maria Gonçalves Machado
 Maria Carreira Alves
 Etelvina Schroyer Serra
 Maria Luiza Palma Lami
 Bertha Elisa da Natividade Jacques
 Julia Amalia da Fonseca
 Palmyra Neves d'Oliveira
 Hersilia Adelaide Xavier Guedes
 Sarah Leopoldina de Moraes Ferreira
 Miquelina Amalia Perez Fernandes
 Laura Moreira da Silva
 Maria da Conceição Faria
 Maria Amelia Corrêa
 Maria das Dôres Machado
 Julia da Encarnação Ferreira Lima
 Laura d'Assumpção Rebello
 Maria José Ferreira da Costa
 Adelaide Garcia Mourão
 Laura Pereira da Silva
 D. Virginia S. de Mello e Castro Moreira
 Maria Brandão Pereira
 Anizia da Piedade Coelho da Silva
 Maria Antonia Henriques
 Ephigenia M. da Conceição Rodrigues
 Maria Faustina Simões Alves
 Aldegundes A. G. Gonçalves
 Umbelina Felgueiras
 Emilia Perdigão
 Maria Carlota de Jesus Fonseca
 Maria Alice da Luz Marques
 Elvira Margarida Cunha
 Arminda Souza
 Judith Souza
 Libania de Almeida
 Sarah Grillo
 Sarah Pastora Pina
 Emma de Almeida

Alice Firmina Peres
 Jesuina Mottilli Assis
 Dalila Mottili Assis
 Christinia de Lima
 Alice Adelaide d'Oliveira Rodrigues
 Hilda Adelaide Pereira da Silva de Chaby
 Felicidade Celeste da Costa Pereira
 Irene Eduarda Pereira da Silva de Chaby
 Cora Edmée Gomes da Silva
 Maria do Carmo Pietro Esteves
 Mary Pinto Bastos Howorth
 Alice Gomes Vaiente d'Almeida
 Maria Augusta Bordallo Pinheiro
 Josefa Martinez
 Eduardo Schwalbach Luci
 Augusto Machado
 Francisco de Freitas Gazul
 Guilherme Ribeiro
 João E. da Cunha e Silva
 Frederico Guimarães
 Antonio Eduardo
 Augusto Carlos d'Araujo
 Julio Theodoro da Cunha Taborda
 Alex. Bettencourt
 Julio Neuparth
 José Joaquim da Silva
 A. Rey Colaço
 Francisco Bahia
 Julio Cardona
 Thomaz Borba
 Matta Junior
 D. Antonio de Portugal e Castro
 Filippe Duarte
 Augusto Nascimento Pereira
 Francisco de Paula Rissotí
 Emilio Bernardo Neves Alves
 José Augusto Tavares Sargedas
 Jeronymo Lino
 José Joaquim Corrêa
 José Gonçalves
 José Eduardo Tanchão
 Hilario de França Villa
 José Eduardo Lopes
 Maximiano d'Assumpção Gomes F. Rebello
 Carlos Alberto da Silva
 Francisco Luiz da Conceição Puga
 Domingos Maria da Silva
 Felix Antonio P.^a Guimarães
 José Lopes
 Pedro d'Alcantara Ferreira
 Joaquim Pereira Duarte
 Alfredo Keil
 D. Fernando Luiz de Souza Coutinho
 Henrique de Vasconcellos
 Jayme Victor
 Antonio Candido
 D. José Pessanha
 M. Emygdio da Silva
 Alfredo José Torquato Pinheiro
 José Queiroz
 Alberto Pimentel

- A. R. Adães Bermudes
 Luciano Freire
 Teixeira Lopes
 Columbano Bordallo Pinheiro
 Carlos Malheiro Dias
 José Malhóa
 Francisco Alves da Silva Taborda
 João Rosa
 Augusto Rosa
 Ed. Brazão
 J. A. do Valle
 Christiano de Souza
 Souza Viterbo
 Luciano Lallemant
 Jorge Colaço
 Bulhão Pato
 Raphael Bordallo Pinheiro
 Alberto Sarti
 Victorino Trigueiros
 Carlos H. F. Costa
 J. C. da Costa Reis
 Carlos Alberto Monção
 Rogerio Machado
 Augusto Antonio Pinto
 Augusto Vianna de Moraes
 Emilio Ferreira
 Luiz Jacques Cesar da Motta
 N. Bigaglia
 M. Gustavo Bordallo Pinheiro
 Antonio Augusto da Costa Motta
 G. B. Cristofanetti
 José Relvas
 Carlos Alberto Tedeschi d'Azevedo
 João Mauricio Gomes
 Carlos Maria da Silveira
 Henrique Julio Vianna Ruas
 Virgilio José do Nascimento Ribeiro
 Ernesto Joaquim Pereira Santos
 Charles Timm
 Carlos Cubellos de Andrade
 Julio Cesar Torres
 José Elias Garcia dos Santos
 Joaquim Azevedo Mergulhão
 Henrique Telles
 José Barbosa Junior
 Julio Dantas
 Ramalho Ortigão
 Conde d'Arnos
 Conde de Monsaraz
 Manoel Arriaga
 Francisco da Fonseca Benevides
 Alberto Bessa
 Arthur Mello
 Alfredo de Moraes
 Abilio Guimarães
 A. Ferreira Mendes
 José T. da Silva Bastos
 João D'Korth
 Agostinho da S. Franco
 J. V. Salgado
 Carlos Stuart Torrie
 Emilio Lami
 Eduardo Fernandes (*Esculapio*)
 Antonio Paulino d'Andrade
 Amadeu de Freitas
 Julio Lopes da Silveira
 Annibal Augusto da Silva
 Francisco Carrelhas
 Gomes de Carvalho
 José Maria Oliveira Ferreira
 Silverio Correia de Mello
 Antonio Avelino Joyce
 Jayme Soares da Costa
 Alfredo Gazul
 Augusto Ladislau Gerschev
 Marquez de Tancos
 Visconde de Sanches de Frias
 Antonio Felix da Costa
 Mathias Lopes da Cruz
 Leon Jamet
 Oscar da Silva
 Augusto de Moraes Palmeiro
 Manoel Tavares d'Oliveira
 Alexandre Augusto d'Oliveira
 Julio Lima
 A. Arthur Mendes d'Almeida
 Adriano Merêa
 M.º Marco Foá
 João Carlos d'Oliveira Passos
 Antonio Duarte Silva
 Victor Antunes
 Manoel Gomes
 C. Calderon
 Alfredo Mantua
 Julio da Conceição Ferreira
 M. Greenfield de Mello
 Souza Bastos
 Antonio Carrasco Bossa
 João Nunes da Silva
 Antonio Dias da Costa
 Fernando Bomtempo
 Marcos Garin
 Eduardo de Noronha
 Anselmo de Souza
 Rodrigues Beraud
 A. Eug.º Fernandes
 Candido da Silva Junior
 Manuel Nunes Ferreira
 Pedro José Pereira
 Carmo Dias
 Eugenio Costa
 Sassetti & C.º
 Bernardino Estrella
 José Soares de Pinho
 Julio Camara
 Hugo Casimiro Vidal
 José da Cruz Braz
 Candido Antonio Filgueiras
 Eduardo Julio de Lima
 Fabião Gomes d'Oliveira
 Frederico Henrique da Fonseca
 Alvaro Eusebio Gomes de Carvalho

J. A. de Lima
 A. Barata
 Francisco Lino
 Alfredo da Cunha
 Brito Aranha
 Candido de Figueiredo
 Luiz de Moraes Carvalho
 Celso Herminio
 José Rangel de Lima
 Fraga Pery de Linde
 Eduardo Coelho
 Eduardo de Noronha
 Baptista Borges
 Albino Pimentel
 José Augusto Ferreira Silva
 Candido José Henriques da Silva
 Raul José Machado
 José Linhares Junior
 Flaviano Leonel da Silva Rodrigues
 Mario de Lemos Cabral
 José Manoel dos Santos
 Pedro Gomes da Silva
 Luiz Holbeche Bastos
 Rossini Americo da Serra e Moura
 Emilio Augusto Ferreira
 Lucio Marques Baptista
 José Bernardino Nogueira
 Joaquim Alves dos Santos
 Martinho Pinto Nogueira
 José Horta e Souza
 Abilio Ribeiro Garcia
 Hernani Braga
 Carlos Gonçalves
 Andrés Goñi
 José da Costa Carneiro
 Arão Benjamim
 José Maria Vianna Quintella
 Augusto Carlos d'Oliveira
 Henrique Lopes
 Manoel dos Santos
 Carlos Alberto Novaes
 José Francisco Pinto
 João José Affonso Soares d'Aguiar
 Raul de Carvalho
 Manoel Joaquim
 João Peres
 José Ferreira da Fonseca
 Antonio Delphim
 José Alexandre Faro
 Francisco Benetó
 Alexandre Sarsfield
 Manoel d'Oliveira Ramos
 Alexandre Severo C. Fortes
 Carlos Estevão de Sá
 Alfredo Ferreira da Silva
 Carlos Augusto Posser
 João da Camara
 Fernando Maia
 Acacio Antunes
 Augusto de Mello
 F. Ferreira da Silva Junior
 Padre José Concina
 Henrique Lopes de Mendonça
 Ernesto Vieira
 Esteves Lisboa
 José Baseia Martinez
 Arnaldo Albuquerque Fonseca
 Alfredo Borges da Silva
 José Henrique dos Santos
 Severo da Silva
 Antonio Gomes
 José Veiga Arneiro
 Melithão Lucio Garcia Coelho
 Paulo de Moraes Palmeiro
 Cecil Mackee
 Thomaz del Negro
 Alexandre Ferreira
 Luiz José da Cruz
 J. A. Martins Junior
 Eduardo F. M. Souza
 Eduardo Nicolay
 Julio Umbelino dos Santos
 Vasco de Macedo
 Manuel Joaquim Esteves
 Antonio Marques Tasso
 Antonio Baptista
 Cesar Augusto França
 Victor de Souza
 José Augusto Pires Moreira
 Wenceslau Pinto
 Joaquim Simões
 Nicolino Milano
 Virgilio Lopes
 José Luiz Ferreira Ribeiro
 Francisco Ferreira da Silva
 Anacleto José Pedro Libanio Martins
 Ricardo Augusto Nogueira
 Rodolpho Marques dos Santos
 Manoel do Carmo
 José Maria Nascimento
 Anselmo Augusto Fernandes
 Francisco Maria Pires Moreira
 Manoel Gregorio Martins
 José Eduardo Lopes
 João Maria Ramalho
 João Martinó
 João Antonio Franco
 Joaquim José Ginga
 Raul Pinheiro Chagas
 Manoel Antonio dos Reis
 Luciano Augusto Rosa
 Francisco de Sant'Anna e Sá
 Hermenegildo Augusto de Faria Blanc
 Eduardo Corrêa
 Manoel Luiz dos Santos
 João José Machado
 Visconde d'Athouguia
 Timotheo da Silveira
 José Emygdio Maior
 Antonio Maria Paulino
 Ernesto Accacio
 Manoel Jorge Dias Vellasco

Carlos Nunes dos Santos
 José Mendes
 Fernando Augusto da Rosa
 Theophilo Braga
 Fialho d'Almeida
 Julio de Magalhães
 José Pinto Brandão
 Luiz Filgueiras
 João Pedro Augusto Ríó de Carvalho
 Raymundo José dos Santos
 Joaquim Augusto de Carvalho
 Carlos José Pinto
 José Antonio dos Prazeres Junior
 Joaquim José Nicolau Junior
 Joaquim Augusto Garcia Alagarim
 Manuel Sepulveda
 F. F. Symaria
 Manoel Aguiar
 Germano Augusto Oliveira
 Victorino da Luz Araujo Braga
 Antonio José Esteves Graça
 Alfredo do Nascimento Martins
 Victor Manoel da Silva
 Luiz Arthur Symaria
 Francisco Rodrigues
 Antonio Saraiva
 Joaquim Pedro dos Santos
 Antonio Pedro da Costa
 Manoel Tapadas
 Filippe J. Martins
 Augusto M. Cabral
 Frederico Carlos La-Grange e Silva
 Hilario de França Villa
 Arthur Dias Paiva
 Antonio Germano
 Augusto Cesar Loureiro
 Francisco Maria das Neves e Costa
 Antonio Ferreira d'Albuquerque
 José Gonçalves
 José da Fonsæca
 Luiz Augusto de Castro
 Francisco Lança Junior
 Armenio Antonio Pinto
 Francisco Mendes Canhão
 José Augusto Barradas
 José Innocencio Pereira
 João Pereira da Neiva
 Francisco Pereira de Lima
 Joaquim da Costa Braz
 Alfredo Nascimento
 Domingos Antonio Caldeira
 Joaquim Rodrigues
 Rodolpho Puga
 Luiz Oliveira Gallo
 José Maria da Conceição Puga
 Alfredo Ernesto d'Araujo
 Gregorio Freire de Borja Araujo
 Justino Castilho
 Joaquim José d'Almeida
 João Augusto Metello
 Luiz Oscar Pires Toste
 Pedro d'Oliveira Pires
 Henrique Nascimento
 Augusto Gomes
 Cesar Mirés
 Claudino Gomes
 Domingos Pinto Coelho
 Hernani Martins Torres
 Arthur M. Duarte
 José Gonçalves Magalhães
 Julio Silva
 Joaquim Filippe da Silva
 Joaquim Tavares
 Manoel Benjamim
 José Vicente Pereira
 David de Souza
 Julio Simões
 José Augusto Lopes
 João Manoel
 Miguel Ferreira
 Antonio Taborda
 Grimualdo Ajuda
 Aprigio José Luiz Antunes
 Zeferino José Furtado
 Bernardino da Costa Vaz
 Ernesto José da Costa Cyriaco
 Joaquim Antonio Martins
 Paulino Augusto da Graça
 Joaquim Fernandes Fão
 Carlos Alfredo Pons
 José Nepomuceno Ramos
 Antonio José da Silva Patacho
 Anthero Pinto Nogueira
 Joaquim Cordeiro Fialho
 João Carlos da Costa
 Manoel Tavares
 Pedro Antonio de Barros
 Victor E. da Cunha e Silva
 Antonio da Cruz
 João Lopes
 José Maria da Cunha
 Antonio Pato
 Emilio Salgado
 Francisco de Paula Nunes
 Antonio Severino Creswell
 Alfredo Augusto Graça
 José Esteves Serra
 Antonio Luciano da Silva
 Miguel José da Silva
 Daniel Lacueva
 Antonio José da Rocha
 João Antonio da Silva
 Casimiro Duarte
 Rodrigues Fernandes
 M. Ferreira Cardoso
 Nuno Jorge Rolin Santos
 José Avelino Baptista
 J. de Freitas Branco
 Carlos Ferreira
 Benjamin Lapidra
 Manoel Pires
 Amilcar Raphael de Macedo e Santos

A ARTE MUSICAL

João Neumayer
Visconde do Rio Sado
Antonio Th. da Conceição Silva
A. G. Godinho Tavares
José da Costa Pedreira Junior
Carlos Placido Pinto
Magalhães Lima
Guilherme de Souza
Gonçalves Neves
Victoriano Franco Braga
Rocha Martins
Antonio Santos Junior
Carlos Mendes
João Dias
José Ignacio Portella
José Maria d'Amaral
Eduardo Francisco
J. Heliodoro d'Oliveira
Augusto José de Carvalho
Celestino Augusto Pinheiro e Silva
Frederico Antonio Lopes
Antonio Maria Libanio Martins
Manuel Nunes da Silva
Rodrigo da Fonseca
Antonio Maria de Almeida
J. A. Martins
Manuel Ferreira Breia
Francisco Xavier Pinto
Alvaro Raphael de Macedo e Santos
Leopoldo Oliveira
Rodrigo M. Ferreira
José de Figueiredo
Alfredo Xavier Pinto
Luiz Penteado
José Antonio Pestana de Mello Vieira
Pedro Arthur de Carvalho Simões
Adolpho Engestroin

Raphael Reynolds
Carlos Augusto Sampaio
Francisco Nunes
Antonio Augusto Montenegro
José Ferreira Pelicas
Ricardo Joaquim d'Oliveira Pinto
Rodrigo Alberto da Silva
Julio dos Santos
Guilherme Augusto Rodrigues
Crispim da Conceição Corrêa
Adolpho Sauvinet
Carlos Canedo
Xavier Firmino Vieira
Francisco Xavier Roque
Carlos Roque
Alberto Carlos Lima
Carlos Sarmento
Arthur da Fonseca
Olympio Filgueiras
Julio Caggiani
Antonio de Andrade
Ivo do Cunha e Silva
Eça Leal
Antonio Augusto Ferreira Aboim
José Candido G. Freire
Domingos B. de Pinho e Silva
Julio Quintella Farrobo
Albert Julis Malbouisson
Alexandre Herculano Garcia
David Augusto Rodrigues
Antonio Lamas
D. Luiz da Cunha Menezes
Affonso Vargas
Roberto Pegado
José Sarmento
Michel'angelo Lambertini

